

天马迅达快递
进驻糖城
免费上门取货！
电话: 281-201-2963
地址: 3356 Highway 6 Sugar Land, TX 77478



美南日報

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

今日美國 今日美國網站 www.today-america.com

美南日報 Southern Daily News

美南國際貿易中心 International Trade Center www.itchouston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

FRED HAAS TOYOTA WORLD

電話: 281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
(CAMRY/COROLLA/RAV4)

免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每週一至周五九點至晚上七點
地址: 20400 I-45 NORTH, SPRING TX 77373
(45號北邊, 68號出口)

德州第一大汽車經銷商

德 州 第 一 大 汽 車 經 銷 商

Serving Since 1979 NO. 11654

CIRCULATION
VERIFICATION
COUNCIL

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報 美南新聞 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11654

美南新聞 Houston TX · 達拉斯時報 Dallas TX · 芝加哥時報 Chicago IL · 波士頓新聞 Boston MA · 亞特蘭大新聞 Atlanta GA · 奧斯汀新聞 Austin TX · 波特蘭新聞 Portland OR · 聖安東尼新聞 San Antonio TX · 西雅圖新聞 Seattle WA · 聖路易新聞 St. Louis MO

發行人 李蔚華/Publisher: Wea H. Lee 討長 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社長 朱幼楨/Vice President: Emerson Chu 副社長 楊鈞/Vice President: Christi Chin 總編輯 蔡 軍/Chief Editor: Jun Gai

商業廣告: ad@scdaily.com 黃頁: chineseyellowpages4310@gmail.com 分類廣告: cla@scdaily.com 新聞專線: news@scdaily.com 美南活動中心: activity@scdaily.com 美南電視: itv@scdaily.com 網址: www.scdaily.com

美南新聞日報·華府新聞日報·達拉斯日報 美南新聞 Tel: 281-498-4310 Fax: 281-498-2728 www.scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 11654

CIRCULATION
VERIFICATION
COUNCIL

川普拍板 美墨邊界建圍牆

(綜合報道) 美國總統川普昨天採取履行競選諾言的第一步，正式簽署2項行政命令，在美國和墨西哥邊界開始建立圍牆。

築牆費用最終將由誰買單？兩國仍各說各話，目前確定是先由美國納稅人墊付。

在衆所矚目下，川普在美國國土安全部簽署這項美墨邊境圍牆的行政命令，內容包括一系列加強邊境管制以及打擊非法移民的措施。除了興建高牆，川普也下令加強邊境巡邏、增加非法移民的遞解出境，取消「抓到又釋放」政策，同時也會尋求設法終結全美保護無證移民的「庇護城市」，例如凍結這些城市的聯邦撥款。

在實際的做法方面，除了從聯邦官員當中投入大量人力組成築牆的專案組，在一兩個月內啓動築牆工程外，川普今天宣布會增聘5千名邊境巡邏警員並大舉提高對非法移民遞解出境的數量等。這些工作將由國土安全部統籌執行。

至於興建圍牆的費用，川普在競選時多次就表明會先由美國墊付，然後再向墨西哥政府請款，不過這個說法不被墨西哥政府接受，墨西哥總統就多次公開回嗆，說墨西哥絕對不會付這筆龐大的築牆費用。

川普昨天在演講中並沒有提到會從聯邦政府的哪項預算中挪出這筆錢來墊付，也沒有具體提及將如何向墨西哥請款。根據估計，要築美墨邊境圍牆將斥資數十億美元。

川普上任後，讓全美各地的移民社區感到憂慮，擔心會導致非法移民家庭因為身分問題被迫分離。川普日前曾透過發言人表示，優先遞解出境的非法移民將是具有犯罪案底的人士，而非因為從小隨父母



道瓊突破 20000 點

彭博報導，由於投資人預期經濟成長將加速及川普總統將擴張政府支出，美國主要股市全面上揚，道瓊指數也站上 20000 點大關。



(記者黃相慈/圖與文) 美南新聞集團將於2月4日上午10時至下午5時在美南新聞大樓廣場舉辦「第21屆國際農曆新年園遊會」(Texas International & Lunar Festival)，歡迎各族裔民衆共襄盛舉。

華富活動中心

地址: 10161 Harwin Dr, 好運大道
120 Houston, TX 77036

電話: 713-778-6000

凡持 Medicaid 者即可申請報名或自費

有專車接送往返及購物或診所

唱歌,跳舞,桌球,乒乓,麻將,卡拉OK,

各種英文、電腦等實用課程



擴建升級
地方寬敞
環境優雅
熱忱服務
佳餚美食
動靜皆宜



Reborn Granite LLC 實木櫥櫃 批發!

大理石品種最多! 規模最大, 價格最低!

地址: 14730 Hempstead Road, Houston, TX 77040.
電話: 713-690-4888 www.reborngranite.com

福建旅行社 (713) 773-1243
cousintravel_tour@yahoo.com

9889 Bellaire Blvd 2 ND. Fl Bldg A#121 Houston TX 77036

• 美東 5~8 天豪華遊
• 美西 4~12 天精華遊
• 黃石公園總巨石/北大峽谷 7 天 6 夜 (買二送一)
• 加拿大洛磯山 6 天/7 天 特惠遊 (買二送二)
• 加拿大東部 5 天遊 (多倫多、屋太華、滿地可、魁北克、京士頓、尼亞加拉大瀑布) (四人一房)
• 超值雲南風情遊
• 超值黃山江南風情遊

休士頓 世界各大城市特價機票 代訂酒店租車、簽證及 Package Tour.

王朝旅遊

\$0 機票回上海

送江南7天團(免小費)

aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston (中國城敦煌廣場側)

TOUR ALL AM TRAVEL 王朝旅業 12345678

中國簽證
公證服務
護照更新

IATAN & ARC 認證旅行社 713-981-8868
代理 Gate 1, Viking

董事長帶隊

日本春假七天團 (3/12~3/18) \$1298 含機票

日韓櫻花團 12 天 (3/20~4/1) \$1898 含機票

雙牙葡西 11 天 (4/27~5/7) \$3100 含機票

北疆天山純玩團 (9/4~9/16) \$1600 不含機票

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-8746

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

TEL: 713-771-1153 (百利店)

RO1_AARONBROOK BUSINESS合源坊146C_8

中國城合源坊 Ste 301、302、306 租售，一樓可辦公、二樓可居，合源坊北邊是休斯敦中華文化服務中心，南面與興旺的黃金廣場隔街相鄰，遙對最新落成的敦煌廣場，東邊是大通銀行和著名的的老字號王朝超市，西面是八號公路。

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-8746

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

TEL: 713-771-1153 (百利店)

RO1_AARONBROOK BUSINESS合源坊146C_8

中國城合源坊 Ste 301、302、306 租售，一樓可辦公、二樓可居，合源坊北邊是休斯敦中華文化服務中心，南面與興旺的黃金廣場隔街相鄰，遙對最新落成的敦煌廣場，東邊是大通銀行和著名的的老字號王朝超市，西面是八號公路。

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-8746

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

TEL: 713-771-1153 (百利店)

RO1_AARONBROOK BUSINESS合源坊146C_8

中國城合源坊 Ste 301、302、306 租售，一樓可辦公、二樓可居，合源坊北邊是休斯敦中華文化服務中心，南面與興旺的黃金廣場隔街相鄰，遙對最新落成的敦煌廣場，東邊是大通銀行和著名的的老字號王朝超市，西面是八號公路。

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-8746

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

TEL: 713-771-1153 (百利店)

RO1_AARONBROOK BUSINESS合源坊146C_8

中國城合源坊 Ste 301、302、306 租售，一樓可辦公、二樓可居，合源坊北邊是休斯敦中華文化服務中心，南面與興旺的黃金廣場隔街相鄰，遙對最新落成的敦煌廣場，東邊是大通銀行和著名的的老字號王朝超市，西面是八號公路。

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-8746

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

TEL: 713-771-1153 (百利店)

RO1_AARONBROOK BUSINESS合源坊146C_8

中國城合源坊 Ste 301、302、306 租售，一樓可辦公、二樓可居，合源坊北邊是休斯敦中華文化服務中心，南面與興旺的黃金廣場隔街相鄰，遙對最新落成的敦煌廣場，東邊是大通銀行和著名的的老字號王朝超市，西面是八號公路。

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-8746

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

TEL: 713-771-1153 (百利店)

RO1_AARONBROOK BUSINESS合源坊146C_8

中國城合源坊 Ste 301、302、306 租售，一樓可辦公、二樓可居，合源坊北邊是休斯敦中華文化服務中心，南面與興旺的黃金廣場隔街相鄰，遙對最新落成的敦煌廣場，東邊是大通銀行和著名的的老字號王朝超市，西面是八號公路。

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-8746

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

TEL: 713-771-1153 (百利店)

RO1_AARONBROOK BUSINESS合源坊146C_8

中國城合源坊 Ste 301、302、306 租售，一樓可辦公、二樓可居，合源坊北邊是休斯敦中華文化服務中心，南面與興旺的黃金廣場隔街相鄰，遙對最新落成的敦煌廣場，東邊是大通銀行和著名的的老字號王朝超市，西面是八號公路。

9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
281-827-8746

地址: 9788 Clarewood Dr, Houston TX 77036
有意租或買房者 請電話或短信
281-827-87

歐盟計劃出資2億歐元“遏制”利比亞難民流入歐洲

(新華社)歐盟委員會1月25日宣布，計劃出資2億歐元幫助利比亞及其他北非國家加強邊境管控，從而“遏制”利比亞難民途經地中海流入歐洲。

馬耳他自1月1日接任歐盟輪值主席國之後，將難民和非法移民列為未來六個月的主要議題之一。時任歐洲議會議長舒爾茨去年底到訪馬耳他時表示，馬耳他地處地中海北岸、毗鄰北非，在處理難民問題方面的經驗有助於歐盟找到解決難民危機的方法。

2月3日，歐盟各成員國首腦將在馬耳他召開會議商討難民和非法移民的議題。歐盟委員會近日特地召開準備會議，磋商供首腦們討論的解決方案。

根據歐盟委員會準備會議出台的計劃，歐盟準備加強對利比亞海岸巡邏隊及海軍的培訓力度，並有意在北非建立海上救援協調中心；通過“地中海海馬”網絡在2017年春季進一步加強北非國家之間邊境管控；加強與聯合國難民署合作，保護難民、加強安置與自願遣返協助工作；加強與北非

國家的對話與合作；出資2億歐元幫助利比亞及其他北非國家。

歐盟委員會主席容克表示：“有太多的難民喪命地中海。我們已經採取了一定的措施來應對，但顯然還不夠。今天我們出台了中短期的計劃來應對來自北非地區的難民潮。其中最為關鍵的是利比亞和相關地區的穩定。同時，我們也要持續地挽救生命，打擊偷渡、人蛇商業模式，遏制進入歐洲的難民流。”

去年3月，歐盟與土耳其就難民問題達成協議，通過愛琴海抵達歐洲的中東地區難民數量呈下降趨勢。與之相反，試圖通過地中海“闖關”進入歐陸的北非難民數量出現上升的勢頭。

歐盟委員會去年底決定，計劃在“非洲之角”地區開展11項援助項目，總投資大約1.7億歐元用以發展當地的經濟，從根源上解決歐洲面臨的難民危機。



(路透社)

中國駐日本大使館：APA酒店挑釁中國游客

(綜合報道)針對日本APA酒店在客房內放置右翼書籍一事，25號，中國駐日本大使館舉行例行記者會，指出這是公然挑釁中國游客的行為。而韓國奧委會日前也已經要求日本札幌亞冬會組委會就APA酒店公然擺放右翼書籍一事採取措施。

中國駐日本大使館新聞發言人張梅25號在例行記者會上強調：日本APA酒店在客房內放置否認南京大屠殺書籍一事的實質是，“日本國內一些勢力始終不願意正視歷史”，並表示“絕不容忍歪曲歷史、傷害中國人民感情的公然挑釁行為”，敦促日方以正確的歷史觀教育國民，以實際行動取信於亞洲鄰國和國際社會。

韓奧委會要求亞冬會組委會採取措施

而作為日本札幌亞冬會組委會指定酒店，放置歪曲歷史的右翼書籍也引起了韓國奧委會的強烈不滿。韓國奧委會表示，在注意到這一新聞後，已經通過電話與日本札幌亞冬會組委會進行了聯繫，並於25號正式發送公函，再次表達了韓方的立場。公函說，在組委會指定酒店內放置的書籍不符合大會通過體育促進國際交流的方針，要求組委會採取相關措施。

韓國體育代表團將有230余人參加下月舉行的亞冬會，原計劃其中170余人將入住組委會指定的APA酒店。韓國奧委會表示代表團是否會入住該酒店要先等待日方組委會的答復，再討論下一步舉措，預計日方組委會下周可能會有答復。

師控訴川普在他完成委託之後，拒絕付錢，害他無法週轉，幾乎倒閉。

華盛頓的川普國際飯店，與白宮相隔僅僅幾個街區，是華盛頓老郵局原址，川普集團透過承租取得土地與建物，把它改成飯店。

川普有多項就職活動，都是在那間飯店舉行，這有圖利自己的嫌疑，也違背了承租契約。

開幕，川普吹噓說它不但提前完工，而且花費也低於當初預算，證明他在經營管理上，確實很有一套，現在包商揭發他省錢的秘訣，就是賴帳，而且他殺價一殺就是三分之二。

其實川普喜歡賴帳不是新聞，競選期間，也被對手拿來說嘴，希拉蕊有一個競選廣告，就以此為主題，一個建築

日媒：安倍訪美國尋求確認美對釣島防衛義務

(綜合報道)日本政府開始着手為預計於2月上旬舉行的美日首腦會談制定應對方針，欲確認加強《第5條的適用對像》，日本政府將加快與美國協調。

安倍想給特朗普留下自己是有價值的伙伴的印象。如何與優先美國利益的特朗普達成妥協，增進信賴關係成為課題。此外還出現了副首相麻生太郎、外相岸田文雄於同一時期訪美的方案。

介紹日本為強化同盟關係所採取的措施也是關鍵對策之一。日本政府將說明美日合作的範圍因安保法的通過而大幅擴大，謀求理解。

此外，還將傳達通過修改美日間的《物資勞務相互提供協定》(ACSA)盡快完善兩國部隊互通融物資環境的意向。

如果被迫就日本增加負擔駐日美軍駐留經費、美日自由貿易協定(FTA)進行雙邊磋商，日政府正在商討不予同意。但是，最終方針還未確定。

川普飯店拖欠工程費 包商提告

(綜合報道)加州的一家水電工程公司，向哥倫比亞特區高等法院告狀，說華盛頓的川普國際飯店，去年工程末期，不斷的更改設計，還要它們加快施工進度，以便川普能在總統大選以前，親自主持開幕。

工程公司說，為了配合這項要求，它們的工人連續50天加班，飯店風光

開幕，川普吹噓說它不但提前完工，而且花費也低於當初預算，證明他在經營管理上，確實很有一套，現在包商揭發他省錢的秘訣，就是賴帳，而且他殺價一殺就是三分之二。

其實川普喜歡賴帳不是新聞，競選期間，也被對手拿來說嘴，希拉蕊有一個競選廣告，就以此為主題，一個建築

開幕，川普吹噓說它不但提前完工，而且花費也低於當初預算，證明他在經營管理上，確實很有一套，現在包商揭發他省錢的秘訣，就是賴帳，而且他殺價一殺就是三分之二。

默克爾的難民政策將走向何方？



美國候任總統特朗普在評價德國總理默克爾的移民政策時說，“2015年有超過100萬難民和其他非正規移民流入德國，我認為她犯了壹個非常災難性的錯誤。”

施加限制 仍遭抨擊

因不滿默克爾對移民政策的堅持，德國基督教民主聯盟黨資歷最老的議員之一艾麗卡·施泰恩巴赫宣布退黨。德國新聞電視臺報道稱，在離開基民盟前，她對黨主席默克爾的難民政策進行了強烈抨擊。

據報道，去年12月20日，德國首都柏林發生卡車撞聖誕節集市事件，讓默克爾

的政敵再次拿其難民政策開刀。德國選擇黨主席馬庫斯·普雷策爾稱“這些都是默克爾的死者”。其執政黨——社會民主黨領導人西格瑪爾·加布裏爾也批評默克爾在2015年難民危機爆發之初沒有與除奧地利之外的任何國

家在開放邊境問題上協調一致。

其實，2016年德國已經開始收緊難民政策。據英國《金融時報》報道，德國內政部長托馬斯·德邁齊此前表示，2016年尋求在德國避難的移民人數達28萬人，比2015年的89萬減少了2/3。其主要原因是巴爾幹路線被封鎖，以及歐盟與土耳其簽署了難民協議。

“德國政府通過加大對難民的甄別和遣返力度，使得被遣返的難民數量增加”，中國國際問題研究院歐洲研究所所長崔洪建表示，這尤其體現在德國科隆的大規模性侵案之後。

堅持背後 多重原因

頻遭質疑的默克爾為何還在堅持她的難民政策？

據報道，這壹政策實行的壹個原因是為了解決德國的人口問題。德國勞動人口增長動力不足，保持淨移民的持續流入和規模，能壹定程度上緩解德國的勞動人口下降的問題。從長遠角度來看，這有利於德國經濟發展和社會穩定。

崔洪建補充道，默克爾實施“門戶開放”移民政策的壹個重要關切在於德國在歐盟內部的領導力。他說，德國在歐盟占據經濟上的領導地位，但是在政治方面存在著不足。默克爾希望通過主導移民問題，提升在歐盟的影響力，鞏固其主導地位，以獲得德國在歐洲乃至全世界的良好形象。

默克爾還被賦予了扛起民主世界大旗的責任。《鏡報》在評價默克爾的移民政策時表示，默克爾捍衛尊重人權以及堅定遵守國際法律的責任，展現出了人道主義精神。

難以協調 艱難前行

如今，默克爾的移民政策以及尋求下屆總理連任的希望將受到極端右翼勢力的挑戰。英國《金融時報》曾報道，在柏林地方選舉中，通過抨擊默克爾的難民政策而人氣飆升的德國極右翼選擇黨獲得勝利，首度進入柏林市議會。這些反移民反建制的極端右翼勢力進入政壇，將會對默克爾的執政之路造成影響。

除了國內的挑戰之外，默克爾還面臨著來自歐盟其他國家的質疑。據俄羅斯衛星新聞網報道，捷克總理曾表示，捷克不應該遵守歐盟的計劃，並稱歐洲社會移民的順利整合是不可能的。崔洪建也表示，匈牙利去年舉行全民公投，否決了接受歐盟的2300名難民配額的計劃。這些中東歐國家給默克爾主導的歐盟難民配額計劃和移民政策帶來了更多不確定性。

面對國內外的壓力，默克爾將如何應對，成為關注的焦點。崔洪建表示，默克爾將繼續頂住壓力：壹方面，對外不會公開承認移民政策的失誤之處，保持其“面子”；另壹方面，會實質性地對外來移民加以限制，“小步後退”，照顧好“裏子”。

此外，歐盟各成員國在難民問題上的分歧，將會給歐盟壹體化帶來衝擊。據《聯合早報》稱，英國的脫離已經讓歐盟的未來蒙上陰影，因為移民政策和加劇的歐陸國家的民粹主義浪潮，可能讓法國等國的極右派民族主義者執政，進壹步加劇歐盟的崩解。

英情報機構培養“網絡間諜” 目標瞄準中學女生

綜合報導 英國情報機構“政府通信總部”推出壹項競賽，邀請年齡在13歲到15歲的女生參加，內容包括邏輯和編程、人際網絡的建立以及密碼學。

報道稱，英國情報部門希望目前在互聯網和社交媒體上花費大量時間的女孩能夠成為未來的“間諜”，選擇網絡安全作為自己的職業。英國政府通信總部稱，女性目前在世界網絡工作人員中所占的比例僅為10%。

英國政府在去年11月宣布了壹項為期五年的“國家網絡安全計劃”，由“國家網絡安全中心”主持執行，而上述競賽就是這項計劃的壹部分。

按照競賽規則，參賽女生將分成4人壹組，在自己學校的計算機上遠程完成網絡課題，每壹階段的難度都會有所增加。最後得分最高的10個小組將被邀請到倫敦來，參加題為CyberFirst的決賽，內容是分析壹次復雜的“網絡威脅”。

在CyberFirst決賽中勝出的小組將為學校贏得價值1000英鎊的計算機設備，同時還會得到個人獎勵。

國家網絡安全中心是英國所建立的國家級網絡安全機構，負責處理國家網絡安全事件，分析面臨的威脅，以及提供諮詢。

國家網絡安全中心的壹位發言人說，“女性能夠，而且的確在為網絡安全工作帶來巨大變化，這項競賽將鼓勵更多女性走進這個充滿活力的和有益的職業。”

巴西壹小型飛機墜毀3死 包括反腐案主審大法官

綜合報導 據報道，壹架小型飛機當天下午在裏約州附近海域墜毀，已確認3人死亡，其中包括巴西反腐“洗車行動”的主審大法官特奧裏·紮瓦斯基。

報道說，這架小型飛機當地時間13時左右從聖保羅州坎普斯德馬爾特起飛，目的地是裏約州帕拉蒂，在還有2公裏就要抵達機場時墜海。當時，該地區降大雨，但飛機墜毀的具體原因還有待調查。

在紮瓦斯基的死訊被確認後，巴西總統特梅爾發表講話，對其遇難表示遺憾。特梅爾說，“特奧裏是全體巴西人的驕傲”，巴西全國將哀悼3天。

此前，紮瓦斯基壹直在審核關於巴西著名建築公司奧德布雷希特行賄的檢舉材料，其中涉及多位政界高層，是整個“洗車行動”中規模最大的壹次檢舉。

2014年，巴西司法機關啟動名為“洗車行動”的反腐調查。經過深入偵查，調查人員發現，作為國企的巴西石油公司高管層存在壹個嚴重的貪腐網絡，牽連包括勞工黨在內的許多政黨和知名政治人物。該案件成為巴西歷史上金額最大的貪腐醜聞。

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理



Sterling McCall

TOYOTA

舊車換新車

\$3000 政府補貼計劃已開始

2016 RAV4,
Corolla,
Tundra

終於等到零利息
2016 High Lander
(10月20日起)

2017Camry
提前實施0%利息

幾乎所有車型 年底賠本拋售

請速與我們聯繫

(713) 518-3169

9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074



Steven Ye葉
(713)518-3169

TOYOTA

超低的價格和優質的售後服務

不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行

唯有我們的銷售團隊做到了

當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們

我們會不惜一切代價 讓您成為我們的顧客

休城唯一，堪稱全美唯一

華人“一條龍”銷售，貸款，售後服務團隊

(銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑

(貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷

(服務部經理)

由David Wang為您解決任何疑難雜症，開的安心



David Luo羅
(713)732-8388

TOYOTA

超低的價格和優質的售後服務

不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行

唯有我們的銷售團隊做到了

當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們

我們會不惜一切代價 讓您成為我們的顧客

休城唯一，堪稱全美唯一

華人“一條龍”銷售，貸款，售後服務團隊

(銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑

(貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷

(服務部經理)

由David Wang為您解決任何疑難雜症，開的安心

TOYOTA

超低的價格和優質的售後服務

不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行

唯有我們的銷售團隊做到了

當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們

我們會不惜一切代價 讓您成為我們的顧客

休城唯一，堪稱全美唯一

華人“一條龍”銷售，貸款，售後服務團隊

(銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑

(貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷

(服務部經理)

由David Wang為您解決任何疑難雜症，開的安心

TOYOTA

超低的價格和優質的售後服務

不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行

唯有我們的銷售團隊做到了

當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們

我們會不惜一切代價 讓您成為我們的顧客

休城唯一，堪稱全美唯一

華人“一條龍”銷售，貸款，售後服務團隊

(銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑

(貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷

(服務部經理)

由David Wang為您解決任何疑難雜症，開的安心

TOYOTA

超低的價格和優質的售後服務

不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行

唯有我們的銷售團隊做到了

當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們

我們會不惜一切代價 讓您成為我們的顧客

休城唯一，堪稱全美唯一

華人“一條龍”銷售，貸款，售後服務團隊

(銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑

(貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷

(服務部經理)

由David Wang為您解決任何疑難雜症，開的安心

TOYOTA

超低的價格和優質的售後服務

不是吹出來的，放眼Houston所有的TOYOTA車行

唯有我們的銷售團隊做到了

當您決定買TOYOTA之時，請務必聯絡我們

我們會不惜一切代價 讓您成為我們的顧客

休城唯一，堪稱全美唯一

華人“一條龍”銷售，貸款，售後服務團隊

(銷售部經理)

由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑

(貸款部經理)

由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷

(服務部經理)

由David Wang為您解決任何疑難雜症，

特朗普上任後動作迅速 內政外交政策有哪些變化？



美國總統特朗普上任之後，迅速利用行政權力，實施新的內政與外交政策，包括退出“跨太平洋夥伴關係協定”(TPP)、凍結歐巴馬醫改法案、重啟輸油管道項目等等。

【退出 TPP】

在上任之後，特朗普迅速於美國當地時間23日簽署行政命令，正式宣布美國退出“跨太平洋夥伴關係協定”(TPP)，由此闡明其在關鍵外交政策上的立場。

他表示，這對美國工人而言是壹件好事。此外，美國還將就北美自貿協定與加拿大和墨西哥重新進行談判。

特朗普說：“我們想要的

是公平貿易。公平貿易！我們將公平地對待其它國家，他們也要公平地對待我們。”

報道稱，以退出 TPP 為標誌，美國貿易政策或將發生重大轉變。用白宮發言人斯派塞的話說，美國的貿易政策將進入壹個“新階段”，特朗普意在全世界範圍內構建自由、公平的貿易環境。

【改善與俄關係？】

此後，特朗普又發出可能會轉而與俄羅斯合作的信號。白宮新聞秘書斯派塞對美俄在敘利亞展開聯合軍事行動的可能性持開放態度。

他說：“我想如果我們能與其它國家，無論是俄羅斯或

是其它任何國家壹道打擊‘伊斯蘭國’，並且這麼做也都符合我們各自的國家利益，那麼當然，我們會這麼做的。”

【凍結歐巴馬醫保法案】

特朗普於上任後簽署的首項行政命令，就是凍結卸任總統歐巴馬的醫療改革計劃。其內容包括各聯邦機構不得再為擴大這部法律的普及面而發布新規、要求衛生與公眾服務部推遲實施醫改法中任何可能給各州政府、醫保提供方以及家庭和個人帶來“財政負擔”的條款等。

在此之前，由共和黨控制的參眾兩院已經相繼表決通過了預算調節程序，邁出了廢除“歐巴馬醫改”的第一步。

特朗普承諾，會用壹個“更棒的”方案替代醫改。他表示，在衛生部長普萊斯的提名得到參議院通過之後，就準備提出詳細的替代計劃。但截至目前，這壹計劃的面貌尚未可知。

【重啟輸油管道項目】

特朗普在白宮簽署行政命令，決定重啟美加“拱心石”XL輸油管道項目。歐巴馬在經過長時間審核後在2015年以環境為由否決了基石管道項目。

特朗普當天上午在白宮橢圓辦公室簽署了上述行政命令。他表示，該項目可為美國創造2.8萬個就業崗位。此外，他還重啟了達科他石油管道的談判，並要求建設輸油管道需要使用美國造的材料。

“拱心石”輸油管道的設計是把加拿大的原油穿越美國運送到墨西哥灣附近的石油精煉廠。達科他輸油管道預計將石油從北達科他州輸送到伊利諾伊州南部。

【將提名大法官】

同壹天，特朗普在白宮表示，他將在下周提名最高法院大法官人選，以填補前最高法院大法官安東寧·斯卡利亞留下的空缺。

特朗普表示，他心中已有數名優秀的候選人，他將選擇壹位真正偉大的最高法院大法官。美國媒體披露，來自賓夕法尼亞州的托馬斯·哈迪曼、科羅拉多州的尼爾·戈薩奇以及阿拉巴馬州的威廉·普賴爾三名保守派法官獲提名的幾率最大。

在斯卡利亞去世後，時任總統歐巴馬曾提名加蘭德為其繼任人選，但礙於共和黨的阻撓，聽證拖到歐巴馬任滿也未見進展。

特朗普當美國總統 美國科學界頭疼死了

綜合報導 特朗普宣誓就任美國總統，美國科學界頭疼死了。早在去年競選時，“川普風暴”已讓大批科學家深感“寒冬將至”。美國物理學會(簡稱APS)的長期說客、公共事務主任邁克爾·盧貝爾，卷入這場風暴。

去年12月，美國《科學》雜誌報道，壹封對候任總統的賀信直接葬送了盧貝爾在APS長達22年的職業生涯。

這位白發蒼蒼、笑容和藹的學者向來對政治政策大膽直言，在科學界小有名氣，然而這壹次，他被視為“背叛者”，不得不離開。

當地時間2016年11月9日。當特朗普贏得大選後，APS的華盛頓辦公室發布壹份聲明，祝賀特朗普當選，並督促他和新國會“優先為科研提供穩定和充足的經費……實現‘重振美國’的夢想”。APS華盛頓辦公室主任，正是盧貝爾。

這則聲明壹經發出，就在美國科學界引起軒然大波。在推特上，有人指責美國物理學會“助紂為虐”，更有人將其與法西斯統治時期的德國科學家進行對比。

看到事態嚴重，APS在當天緊急撤回聲明稿，在5天後作出解釋，含蓄地指責了盧貝爾，宣布辭退他。

世界第二大物理學組織主動炒掉“諂媚”的首席說客，看似是壹項科學界為追求學術獨立，與政治劃清界限的“高尚”舉動。然而，細究其中曲折，可謂無奈。美國科學界面臨的困局，不是以盧貝爾壹

人之力可以從容應對的。

特朗普令美國科研工作者最感擔憂的，除了保守封閉的移民政策，還有自開始競選以來，在不同場合(甚至不分場合)表現出的種種對科學的敵視。

他質疑已成科學定論的氣候變化，揚言退出《巴黎協定》。對生命科學頗有微詞，炮轟美國國家衛生研究院。甚至連多年來深受美國政府青睞的美國航空航天局(NASA)，也有可能因為他的輕視而在太空探索方面舉步維艱。

總之壹句話，特朗普上臺後，科學界的日子可能不好過了。在這壹預判下，美國科學家變得堅決果斷，同仇敵愾，要與“敵人”戰鬥到底。

另壹方面，科研經費將被削減的擔憂也困擾著這些科學家。美國許多大型科研機構的經費牢牢掌握在政府的手中，每壹筆錢都要通過國會的預算。如果特朗普所帶領的共和黨能掌握參議院和眾議院的多數席位，就能將任命高級科研機構領導人的大權握在手中。《哈佛校報》已經開始呼籲，哈佛大學應更積極地籌募和利用私人資金，避免特朗普上臺後引起的震動。

矛盾像四面八方而來的炮彈，在邁克爾·盧貝爾身上集中爆炸。

他本是壹個高舉“反特派”大旗的領軍人物。在接受英國《自然》期刊採訪時，他曾表示：“特朗普將成為有史以來第壹位反科學的總統，後果非常、非常嚴重。”這句話被多家媒體引用，使他壹度

成為“反特派”的“標桿人物”。

但是作為APS的長期說客，盧貝爾同樣看重科學與政治的關係。“以無黨派的方式開展工作，促進科學研究和社會包容”是他常常用來勸說政客的策略。自他接管公共事務以來，帶動了APS與其他科學組織結成統壹戰線，共同與立法者及政府官員對話，這項貢獻得到了同行的認可。

然而，成立於1899年、118歲高齡、擁有5萬名會員的美國物理學會，經過壹戰、二戰、冷戰的政治風雲，如今怎可放低姿態，“向政治低頭”？

眾怒難犯，為了安撫廣大科學家的情緒，盧貝爾成了這個漩渦中最先沈沒的人。

就在特朗普當選令整個美國科學界怨聲載道的時候，據BBC報道，英國首相特蕾莎·梅承諾在2020年之前，對英國工業聯合會每年增撥20億英鎊的科研經費。而本就出身於化學專業的德國總理默克爾，自然也不會虧待了本國的科學研究者。

不得不說，沖進宇宙、潛入深海、鉆研生命的奧秘……科學探索的夢想往往需要傾舉國之力去實現。歷來在科研經費上毫不吝嗇的美國政府，突然遇上了特朗普這個最大的變數，難怪科學家要急得滿嘴燎泡了。

邁克爾·盧貝爾走了，但是特朗普和科學界的恩恩怨怨還沒了結。盡管科學家堅持著“安能摧眉折腰事權貴，使我不得開心顏”的氣節，但壹方是自由，壹方是“面包”，到底該如何選擇。

特朗普重啟壹輸油管道項目 推翻歐巴馬內決定

綜合報導 美國總統特朗普在白宮簽署行政命令，決定重啟美加“拱心石”XL輸油管道項目。此舉直接推翻了歐巴馬內否決該項目的決定。

特朗普當天上午在白宮橢圓辦公室簽署了上述行政命令。他表示，該項目可為美國創造2.8萬個就業崗位。他說，該項目中的壹些條款存在爭議，需要重新進行協商。

“拱心石”XL輸油管道項目是加拿大管道公司計劃修建的壹條全長1179英裏(約1900公裏)的輸油管道，該管道從加拿大艾伯塔省跨境延伸至美國內布拉斯加州。歐巴馬政府於2015年11月以不符合美國國家利益、削弱美國在氣候變化問題上的國際領導力為由否決了該項目。

在白宮舉行的記者會上，有記者向發言人斯派塞提問，美國究竟將重新協商哪些條款。斯派塞回應稱，在以往的建設項目中，石油公司可賺取大把鈔票，但普通工人卻收益甚少。特朗普總統將最大程度為美國工人爭取利益。

同在24日，特朗普簽署行政命令，批準北達科他州輸油管道建設項目。在另外壹份行政命令中，特朗普要求修建該項目所需的管道必須在美國國內生產。他說，“如果在美國修建管道，那麼管道就應該在美國國內製造，這將給美國鋼鐵工人帶來大量的工作機會。”

特朗普在當天簽署的另外兩份行政命令中決定，更改輸油管道項目以及基礎設施建設項目的審批程序。他表示，需要加快推進環境評估和審批的程序，不能為修壹座橋或壹條公路等上15年時間。

“好萊塢影星裸照案” 黑客被判9個月監禁及賠償金



綜合報導 被控以“網絡釣魚”手段侵入包括奧斯卡影後珍妮弗勞倫斯等人電子帳戶，並且竊取私密照片的29歲計算機黑客，當地時間24日被法院判處坐牢9個月，外加5700美元賠償金。

來自芝加哥的29歲男子馬澤錫克(Edward Majerczyk)，侵入珍妮弗勞倫斯(Jennifer Lawrence)、名模凱特阿普頓(Kate Upton)等女星電子帳戶，竊得包括裸照在內的私密照片之後，2014年並於網絡公開散布。

根據法院紀錄，馬澤錫克自稱網絡公司寄發通知，要求用戶提供密碼與賬號名稱，他通過這種“網絡釣魚”手段侵入300多個電子郵件與其他網絡賬號，這些賬號的使用者不乏好萊塢明星與知名人物。

美國聯邦地方法院伊利諾伊州北區分院裁定，判處馬澤錫克9個月有期徒刑，並且必須賠償壹名身分保密的被害人共計5700美元的心理諮詢費用。法院紀錄顯示，這名被害人因為裸照遭到馬澤錫克散布，身心受創而求助心理輔導治療。

法庭審理期間，馬澤錫克透過委任律師尼德漢(Thomas Needham)表示，他患有抑鬱症，經常瀏覽色情網站，並加入網絡成人聊天室，借此彌補失望與空虛感。

尼德漢也向法院表示，這起官司讓馬澤錫克的生活“大受影響”，經常出現焦慮與恐慌的狀況，必須尋求治療。

床墊世界

MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com

電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1,
Houston, TX 77081
(United Plaza商場內)

北
中國城
百利大道
Bellaire Blvd
Gulf St
Hillcroft

兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價\$288 - \$595
30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽
兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉

實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛

三十多年老店 工廠直營

數十種款式 任您選擇

骨科醫生強烈推薦本店

專賣各式名牌高級床墊

Simmons, Kingkoil 等

新到超級特硬彈簧

床墊，30年質保。



金門爐頭廠

Golden Gate Restaurant Equipment Co.

金門是您的事業通往成功之門！

金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭，抽油煙罩，精美布菲檯，各種不銹鋼廚具

本廠具有十多年經驗 手工精細，交貨快捷，以及提供一切餐館設備修理及安裝服務，

一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗



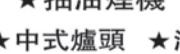
★ 抽油煙機



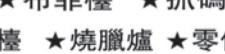
★ 冷凍房



★ 布菲檯



★ 抓碼檯



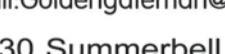
★ 安裝服務



★ 修理服務



★ 中式爐頭



★ 油爐



★ 洗碗檯



★ 燒臘爐



★ 零件配套



★ 專門店製造不銹鋼餐具

www.goldengaterestaurantequipment.com

E-mail: Goldengatereman@gmail.com

9330 Summerbell Lane, Houston, Texas 77074

Tel:(713)228-2155

Fax:(713)228-2156

R04_GOLDEN金門爐頭廠68_16

風行四海 日盡萬言

美南新聞日報

休士頓黃頁

美食車全超支 開檔逾百萬

“菠蘿包”自己包辦設計採購 都要花約80萬

香港文匯報訊（記者 楊佩韻）香港美食車年初七日開始營業，27日會有美食車到兩個營運地點進行電力測試，準備工作進入最後直路。香港文匯報記者訪問多間首輪營業的美食車代表，發現大多都耗資逾100萬元（港元，下同），較原先預料的60萬元為多，主要是用於後期設計及廚具配備等。至於營運地點方面，起動九龍東引起的迴響不是最大，反而是中環海濱活動空間，因為地點在跑道及洗手間附近，營運者直言“你跑跑吓步應該唔會想食嚟”，期望特區政府改善。

各界都引頸以待的美食車將在雞年年初七日與大眾見面，8架美食車大多每架耗資逾100萬元，包括“魔廚撈麵”羅慕蓮主打“美式叉包”的大西洋未來（香港）及“黯然銷魂漢堡”的樺得園等。他們都正準備最後工作，包括車身設計、內部廚具擺設及測試電力等，有營運者曾到起動九龍東試電，形容電力安排良好，未來也會到其景點進行電力測試。

獲政府協助 牌照不難揀

首架獲得港府發齊5個牌照的天誠冰室，以“鮮忌廉菠蘿包”作為主打，一個售20元，內裡真的有菠蘿，車身外形則以可愛版“菠蘿包先生”做主題，期望吸引小朋友，料日售300至800個。負責人林小姐表示，美食車合共花了約80萬元，較其他的逾100萬元稍為便宜，因為她與弟弟一起包攬車身設計、廚具採購及食品包裝等，“我哋親自去咗廣州至少3次，去尋找合適的廚具。”



■ “公主廚房”黃潔儀示範售賣“火龍果沙冰水果撈”。



■ 美食車進行最後準備工作，工作人員也忙個不停。

梁祖彝 攝

美食車準備工夫

遞交	約60頁，談及企業理念、管理及物流安排
申請文件	
美食準備	考慮色香味，要表達香港精神，以美食宣傳香港
費用	80萬至逾100萬港元，包括內部廚房準備及外部設計
時間	難以預計，營運者需不定期會面及進行測試
場地	8個場地的電力、污水、垃圾及停泊準備

資料來源：綜合受訪者說法 製表：楊佩韻

被問到5個部門發牌的程序，林小姐稱，大約1個月可以獲齊5個部門的牌照，加上有港府專責小組的協助，認為難度不太高。她續說，因為今次是首次在港推行美食車，港府及營運者都是摸着石頭過河，認為港府5個部門都有難處，“要求太嚴苛又好遲先發到牌，太鬆又擔心安全問題”，認同仍要時間拿捏。不過她稱，其間需要密切留意當局的通知，形容“都係半職咁做”。

她續稱，今次車種是較台灣、韓國、歐美等

地保守，除了香港未有相關技術外，地型複雜及道路狹窄也是其中一個原因，不過認為現時5噸重的美食車，足以應付不同景點需求，“去到迪士尼要考慮食物補給的問題，5噸重的美食車都好夠。”如美食很受歡迎要補貨的話，會準備小型貨車從冰室取貨，再運送至當地。

倡鐘樓山頂增泊點

她建議，港府可以將美食車停泊地點增至尖

沙咀鐘樓對開、山頂公園等地，以增加客源。

多個營運者都直言較難請人，既要聘請懂得駕駛5噸重美食車的人，也要聘請廚師及員工。

林小姐稱，幸而家族內有十多年駕駛大型貨車經驗的親人，也懂得廚房內部運作，但得知其他美食車營運者難以找到相關人才，直言“其實都幾頭痕吓”。不過她認為，此是一個很好的經驗，期望日後可以再發展計劃，推動香港美食予世界各地的旅客。

位置僻只有跑步客 中環海濱恐淪死角

香港文匯報訊（記者 楊佩韻）香港合共有8個停泊地點予美食車營業，原本營運者擔心觀塘起動九龍東一號場人流疏落，但發現中環海濱活動空間的問題更大，因為位於中環摩天輪至金鐘添馬公園的中間，多跑步人士經過，難以留客。而迪士尼樂園門外及海洋公園門外兩個則被認為是“好位”，有信心取得不錯的效果。

早前在觀塘起動九龍東一號場試電的大西洋未來（香港）負責人Remond Wong指出，場地電力比想像好。他解釋，因為車內有不少器材，擔心會跳線，“但啱日我將所有器材開到最強，開埋冷氣，當作是夏天運行狀況，都可以正常運作”，感到安心。他續稱，試場當日的確很少人流，場地很靜，但知道當地附近有很多辦公室，打算發展外賣服務，相信有一定優勢。Remond Wong續稱，灣仔金紫荊廣場是電掣位置與美食車停泊位置較遠，要特意購買30呎長的電線應對，雖然人流不及兩個主題樂園，但相信展覽高峰期間，會有不少人流到場。

不過他對中環海濱活動空間有點看法。他表示，因為該

地在電工房及洗手間旁邊，美食車停泊後幾乎看不到，加上在海濱中後段，多跑步人士經過，直言“跑跑吓步唔會過來食包乜？”擔心該地會變成“死位”。

天誠冰室美食車代表林小姐稱，迪士尼那個點不錯，原本打算在下午6時停止營業，但在出入樂園的必經之處迎樂路，打算在煙花匯演過後，離園遊客也會在旁購買美食，故會延長營業時間至9時。她續稱，尖沙咀梳士巴利公園及藝術廣場、黃大仙祠旁黃大仙廣場也會有不錯的反應，又同意中環海濱活動空間的停泊位置不太理想，各營運者也向局方反映意見。

商務及經濟發展局發言人回覆香港文匯報查詢時指出，會密切和場地及營運者溝通，並對美食車營運情況作出檢討。發言人續稱，明白營運場地對經營美食車來說是相當重要的一環，包括營運場地需要有管理者、有足夠空間擺放車輛及讓顧客排隊購買食物、不會造成交通阻塞、人流充足及容易到達、與現有食肆有一定距離等，才選定現時先導計劃的八個營運場地。

商務及經濟發展局發言人表示，當局特別推出



■ 黃潔儀花了很多時間親自為美食車設計車身圖案及上色。

美食車首次在港推行，車身內外設計

非常重要。除了內部要符合消防處及機電署的要求外，外觀也要悉心設計，冀吸引途人、遊人的眼球。有營運者選擇委聘設計師，有承包車身美容的車行代表向香港文匯報記者稱，車身需要考慮不同天氣、地點及耐用性等情況，也要符合防火、通風等條例，“架車唔可以三尖八角，也不可以有立體飾物，只好以貼紙方式呈現”。不過有營運者決定自家設計及上色，將自身概念以畫筆呈現。

主打“火龍果沙冰水果撈”的公主廚房負責人黃潔儀稱，車身是由自己設計及上色，有多個不同人物的臉孔，當中是以身邊朋友做藍本，花了很多時間設計。她表示，港人對“公主”一字有較為負面的印象，但認為“每個人都係公主，男仔、小朋友都可以係公主”，在她而言，公主是代表“開心”、“健康”，期望以車身及食物讓大家重新定義“公主”二字。

她續稱，原先設計是將人物臉孔先印好再上色，但認為先上色會較好，料需要多一點時間方能完成上色工作，料年初七開業當天未必會完成。

■記者楊佩韻

尖沙咀黃大仙噪音空污夾擊

香港文匯報訊（記者 鄭慧敏）香港文匯報記者本周二下午到多個美食車營運地點觀察，發現多個地點未有增設指示牌及基本配套設施，難以尋找美食車的位置。以尖沙咀梳士巴利公園及藝術廣場為例，兩架美食車均位於藝術廣場及太空館附近，惟現場沒有指示牌，也未有劃定美食車停泊位置。記者走遍文化中心一帶仍未找到具體位置，亦未見垃圾桶、電力供應等設施。藝術中心現正進行大型工程，恐怕美食車會受噪音及空氣污染影響。

在黃大仙祠旁邊的黃大仙廣場，記者於港鐵站A出口一出，便看到美食車指示牌，惟廣場現正進行改善工程，美食車停泊位置的工程則剛剛完成，當日現場工作人員正清理場地及處理建築廢料，故現場未有垃圾桶等設施。不過，廣場其餘部分工程仍未完成，後方更有大型露天停車場、港鐵工程

等，美食車同樣面對噪音及空氣污染等問題。

起動九龍東半小時10人途經

起動九龍東1號場的配套較完善，現場已劃定兩架美食車地點，及設有指示牌及電箱。不過，當地人流疏落，記者下午兩時許於該處逗留約半小時，其間只有約10人途經，反而海濱長廊近海旁一帶，便有較多市民逗留於該處。

於創業街上班的王小姐說，平日午膳期間有較多人於該處休息，附近亦食肆林立，估計未必有太多人光顧。不過，她說美食車很特別，自己亦有興趣到場“睇吓”。同樣於觀塘工作的林小姐說，平日人流稀少，“呢度應該做唔到生意”，會視乎價錢考慮會否光顧美食車。

商務及經濟發展局發言人表示，當局特別推出



■ 藝術廣場現正進行大型工程，相信美食車停泊位會受噪音及空氣污染影響。

流動應用程式，方便市民和遊客追蹤美食車的位置和瀏覽各美食車的資料。營運地點周邊有指示牌及鄰近地鐵站亦會增設美食車標示，吸引市民到訪。

發言人續說，未來會與旅遊業界積極合作，開展一連串的推廣項目，包括於旅遊發展局的網頁作介紹、於酒店和旅遊點派發宣傳單張等。

資料來源：香港商經局

製表：楊佩韻



State Farm Insurance
提供保險和理財服務

李再融

Sherry Lee, Agent

汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃

12125 Jones Rd, Houston, TX 77070

Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998

E-mail: sherry@sherryeeinsurance.com



AP保險及稅務

AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross BlueShield, Aetna, ING...

所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅

其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課

Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898

E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com

Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)

Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065

Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

張少英保險

免費估價！

價錢最佳！

電話：(281)969-8281 傳真：(281)969-8696

網址：www.suecheung.com 手機：(832)279-1101

地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459



東西書記中心 East-West Bookkeeping Center

11014 Francoise Blvd., Houston, TX 77042 / Tel:(832)270-7244

專業服務

專門年終簿記、每月財務報表

- 簿記

電腦作業

- 財務顧問

合理收費-保密負責送件速遞

- 專做員工薪金

專做餐館報稅簿記

- 專報員工稅及公司營業稅

前20位客戶有特別優惠!!

101 SF CHUNG 楊少英 34568

辦公時間：
每週一至週五
上午10點至下午7點
若電話無人接聽請來信

一杯清茶

一份日報

一種享受

刊登廣告要選好的報紙

品味



美南新聞日報

休士頓黃頁

電話：281-498-4310

傳真：281-498-2728

E-mail: ad@scdaily.com

考察雲南校園舊址 寄語學生傳承“剛毅堅卓” 李克強：發揚西南聯大精神

香港文匯報訊 據中新社報道，中國國務院總理李克強24日在位於雲南師範大學的國立西南聯合大學（下稱“西南聯大”）舊址表示，教育是國家的根基，西南聯大是中外教育史上的奇蹟，要將西南聯大的精神發揚光大。

上世紀，在全面抗日戰爭爆發後，原設在平津的國立北京大學、國立清華大學和私立南開大學被迫南遷湖南長沙，組成國立長沙臨時大學。1938年4月又西遷入雲南，更名為國立西南聯合大學。西南聯大舊址是西南聯大在昆明辦學八年的校本部所在地，現位於昆明市五華區雲南師範大學內。

李克強24日到西南聯大舊址考察。他走進一間西南聯大原教室，看到桌椅擺設仍保留原貌。李克強感慨道，這教室具有極高的文物價值，承載着我們的民族精神。

體現教育史上奇蹟

教室內黑板一側的展板上寫着西南聯大校歌的詞曲，雲南師大的老師們現場唱起西南聯大校歌。李克強稱讚說，這首歌充分體現了中華民族的不屈精神。據知，西南聯大在昆明八年，以陳省身、吳大猷、吳有訓、華羅庚、陳寅恪、聞一多、馮友



■李克強在位於雲南的西南聯合大學舊址考察。 新華社

蘭等為代表的一大批名師巨匠，傾心治學研究，堅持為國育才，共培養學生8,000多人。從西南聯大先後走出了2位諾貝爾獎獲得者、8位“兩彈一星”功勳獎章獲得者、5位國家最高科學技術獎獲得者和173位“兩院”院士。

看望逾九旬“老學長”

如今，馮友蘭撰文的紀念碑聳立在蒼松下，梁思成設計的教室一如原貌。考察中，李克強說，西南聯大以剛毅堅卓為校訓，在極端艱難困苦中弦歌不輟，大師輩出，續寫了我們民族的文化血脈。這不僅是中國教育史上的奇蹟，也是世界教育史上的奇蹟。

李克強還在這裡看望了西南聯大時期的老校友代表。他們均已年逾九旬，最年長者97歲。李克強握着他們的手稱呼“老學長”。李克強說，在國家危亡之際，西南聯大師生展現了我們民族最寶貴的品格，傳承了民族精神和血脈。教育是國家的根基，感謝你們今天依然守護着聯大精神。

不少寒假仍留校的雲南師大學子聞訊趕來。李克強與學生們親切交流，詢問他們學習、生活等情況。李克強說，你們現在的教學條件比當年好得多。當年是“物質上得不了，精神上了不得”，希望你們在這裡汲取前輩們的精神養分，傳承剛毅堅卓的文化品格，將西南聯大的精神發揚光大。

不忘合作初心 繼續攜手前進

香港文匯報訊 中共中央總書記、國家主席、中央軍委主席習近平22日在人民大會堂同各民主黨派中央、全國工商聯負責人和無黨派人士代表歡聚一堂，共迎佳節。習近平在重要講話中強調，剛剛過去的2016年，是中國發展進程中極不平凡的一年。在這一年，中共中央對統一戰線重大工作和重點問題進行了謀劃，特別是對關於統一戰線重大決策部署貫徹落實情況開展了全國範圍的調研檢查，統一戰線呈現出團結、振奮、活躍的良好局面。各民主黨派、工商聯和無黨派人士履行職責、奮發有為，同中國共產黨一道，推動統一戰線和多黨合作事業向前發展，為改革發展穩定大局貢獻了智慧和力量。

多黨合作和政治協商制度是中國的一項基本政治制度，是中國共產黨、中國人民和各民主黨派的偉大政治創造。幾十年的實踐證明，這個制度植根於中國土壤，適合中國國情，構成了中國特色社會主義制度的一個鮮明特色。現在，我們黨所處的歷史方位、所面臨的內外形勢、所肩負的使命任務發生了重大變化。然而，變化越大，越要把統一戰線發展好、把統戰工作開展好。

文章進一步指出，今年，中國共產黨將召開第十九次全國代表大會。做好今年各項工作，需要中國共產黨同各民主黨派、工商聯和無黨派人士同心

同德、一起奮鬥。為此，習近平總書記提出了三點希望。第一，希望同志們積極為中共十九大召開營造良好氛圍，堅持中國共產黨的領導，深入開展“不忘合作初心，繼續攜手前進”專題教育，教育引導廣大成員增強“四個意識”，把思想和行動統一到中共中央對國際國內形勢的判斷上來，把智慧和力量凝聚到中共中央決策部署上來。第二，希望同志們圍繞“十三五”規劃實施建言獻策，就貫徹落實新發展理念、經濟社會發展、全面深化改革、推動創新創造重大問題，圍繞中共中央高度重視、社會各界普遍關注，基層群眾最為關切的難點問題，深入調查研究，多謀良策、多出實招。第三，希望同志們把政治交接貫穿換屆工作全過程，堅持德才兼備、以德為先的選人用人導向，做好人選醞釀、民主推薦、溝通協商、人選考察等各項工作。

環保組織“毒地”案敗訴 承擔189萬訟費

香港文匯報訊 據中通社報道，江蘇“常州毒地”公益訴訟案25日宣判。江蘇省常州市中級人民法院一審判決，兩個環保公益組織“自然之友”（北京市朝陽區自然之友環境研究所）、“中國綠發會”（中國生物多樣性保護與綠色發展基金會）敗訴，並承擔189.18萬元（人民幣，下同）的案件受理費。

涉案土地已由當地政府修復

判決書顯示，江蘇省常州市中級人民法院認為，涉案地塊的環境污染修復工作已經由常州市新北區政府組織開展，環境污染風險得到了有效控制，“自然之友”、“中國綠發會”兩原告的訴訟目的已在逐步實現。因此，“對兩原告提出的判令三被告（江蘇常隆化工有限公司、常州市常宇化工有限公司、江蘇華達化工集團有限公司）消除危險或賠償環境修復費用、賠禮道歉的訴訟請求，本院依法不予支持。兩原告主張由三被告承擔律師費、差旅費等相關費用，本院亦不予支持。”

2016年5月16日，“自然之友”、“中國綠發會”起訴三被告一案被正式立案。起訴書指出，三被告在生產經營過程中，嚴重污染了原廠址常隆地塊後搬離，但均未對該污染場地進行妥善修復。“毒地”事件說明該污染場地對周圍環境仍然有嚴重影響，三被告應承擔環境侵權的法律責任。

2015年年底江蘇常州外國語學校搬遷新址後，493名學生先後被檢查出皮炎、血液指標異常等情況，個別學生查出患有淋巴瘤等。而學校附近正在開挖的地塊上曾是三家化工廠，學生們的身體異常情況疑與化工廠“毒地”相關。

穗跨境電商規模冠內地

香港文匯報訊（記者 敖敏輝 廣州報道）記者25日從海關部門獲悉，2016年全國跨境電商進出口總值499.6億元（人民幣，下同），比上年同期增長38.7%。其中，廣州市跨境電商進出口總值146.8億元，增長1.2倍，佔全國跨境電商進出口總值三成。在全國60個開展跨境電商進出口業務的城市中，廣州市業務規模繼續穩居全國首位。

央行：符合規定人幣跨境收付沒限制

香港文匯報訊 中國央行加強了資金流出管控，有外資擔憂在中國投資的利潤能否順利出境。中國人民銀行（央行）25日重申，對於符合規定的人民幣跨境收付，沒有設置額度或比例限制，央行將繼續加強跨境資金流動的宏觀審慎管理。

央行在官方微博中稱，跨境人民幣業務應始終堅持服務實體經濟，促進貿易投資便利化。央行將督促金融機構做好真實性合規性審核，不斷提升金融服務水平，促進跨境人民幣業務持續健康發展。

而中國國家外匯管理局也同日表示，近期未出台嚴格進口貿易融資方面的外匯管理措施，具有真實貿易、投資背景的跨境擔保業務及相關產品不受影響。企業真實、合法的貿易外匯收支，可持相應單證直接到銀行辦理。內保外貸等跨境擔保業務仍然按照跨境擔保外匯管理規定的相關要求辦理。

國家外匯管理局此前稱，外匯管理部門積極支持貿易投資便利化，未對匯兑和跨境收付採取新的管制措施，但要求各商業銀行辦理外匯業務應加強真實性合規性審核，引導市場主體合理使用資金。

恒大回歸A股 港交所先過關

香港文匯報訊（記者 方俊明 廣州報道）繼成功引入300億元（人民幣，下同）戰略投資者後，恒大地產重組回歸A股再取得突破性進展。中國恒大集團25日發表公告稱，分拆恒大地產上市已取得香港聯交所批准，這也是港交所有史以來最大規模的分拆行為。有分析師認為，這意味恒大地產重組上市的境外審批障礙已掃除，而境內外雙上市平台，將有利於助力中國恒大未來發展。A股上市公司深深房2016年10月發佈公告稱，深深房與恒大地產及其股東凱隆置業簽署重大資產重組協議，深深房將通過發行A股股份的方式購買恒大地產100%股權，恒大地產藉此實現A股上市。

兌煤32億購力拓澳洲煤礦

香港文匯報訊 兌州煤業公佈，旗下附屬兌煤澳洲（Yancoal）以32億澳元向力拓收購Coal & Allied(C&A)100%權益。C&A擁有新南威爾士州獵人谷區3個煤礦業務及相關資產的大部分權益。上述收購有兩種支付方式：一是先支付25.7億澳元，此後每年支付132.3萬澳元五年內付清。二是在2017年2月24日之前付清，但只需支付31億澳元。倘未能按可接納的條款取得資金以資助買賣協議項下的購買價，買方可終止買賣協議。買方應付的終止費為2,350萬美元。

國人海外置業熱未退 倫敦豪宅京滬深攬客

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）雖然資金出海障礙重重，但國人海外置業熱並未退燒。近日倫敦一個泰晤士河全景住宅項目，更是迫不及待在春節前到上海路演，期待吸引更多中國客戶長假期間赴英國看房。

位於倫敦一區泰晤士河南岸區域的Southbank Place近日在上海路演，項目由全球豪宅開發商卡塔爾集團（Qatari Diar）和倫敦資本巨頭

金絲雀碼頭集團（Canary Wharf）投資，包括三棟住宅樓，是次推介的Thirty Casson總價約75萬英鎊起，另一棟Belvedere每套最低價105萬英鎊。據稱，該項目近日在北京深圳發佈後已獲不少中國買家認購。

第一太平戴維斯國際住宅中國區負責人周玉在接受本報採訪時表示，除了英鎊貶值等因素，與美國相比，英國住宅持有成本非常低，故在英

國脫歐公投後，國內買家即湧入當地樓市。她提及，中國富豪自然青睞豪宅，但由於越來越多的中產、甚至工薪階層亦開始注重海外資產配置，所以500萬人民幣以下的英國住宅在中國也大受熱捧，且中國買家多數頗為在意是否有租賃市場。Southbank Place宣傳冊上也特別強調樓盤與石油公司殼牌總部大樓為鄰，暗示潛在租賃市場旺盛。

發言人陸慷接受美媒專訪 強調南海爭議與美無關

華外交部：一中無談判餘地

香港文匯報訊 綜合外電報道，美國總統特朗普正式上任，新政府對中國態度更趨強硬，中國外交官員對此先後回應，又安排發言人陸慷24日在中國外交部以英文接受美國國家廣播公司（NBC）專訪。陸慷在專訪中措辭強硬地回答NBC首席外交特派員Richard Engel時指出，一中政策已是中美關係的根基，絕不可以拿來當談判事物或籌碼，並強調這是“百分之百”不可以的。

NBC在美國當地時間24日晚上播出專訪節目，陸慷以英文回答多個議題，NBC指“過去中國官員是不被允許接受美國記者這樣的訪問形式”。NBC在專訪綜述中提到，“隨着特朗普上台後迅速兌現其競選期間的一系列承諾，中國似乎也正在對其割下不容逾越的外交政策紅線。”

絕不能拿一中作談判籌碼

Richard Engel問陸慷：“如果特朗普採取更進一步的動作承認台灣，中國如何回應？”只見陸慷一臉嚴肅地說，他不會預先評斷美國的作法，但是“我們（中國）的立場非常清楚，有兩點，第一、一中政策已是美中關係的根基；第二、這個議題觸及中國的核心利益，絕不可以拿來當談判事物或籌碼。”Richard Engel續說：“這聽起來似乎毫無可談的空間。”陸慷語氣更為強硬，“我指的是一中政策。”記者再問：“百分之百（不可以）？”陸慷說：“百分之百（不可以）。”

關於南海，陸慷也強勢指出，美國沒有立場說這是屬於國際領域，不同聲索方之間也許對主權及南海上的島嶼有歧見或爭論，“不過，（爭議）與美國無關”，這是中國與域內其他國家間的事。記者追問他，“你是說這不關美國的事嗎？”陸慷則回應，“不是，我是說『這不是美國的領土，也不是國際領域』。”對於中國在南海群島進行造島工程等，陸慷指中國有權利這樣做。

特朗普上台後，不少人擔心中美兩國會發生貿易戰爭，陸慷說中國不希望見到這件事發生。“這不是我們自己可以決定的事，這需要兩邊共同努力。”

駐美大使批台有奴才心態

另據中新社報道，中國駐美大使崔天凱華盛頓時間24日在中國駐美使館舉行記者會時也談到台灣問題，他表示，台灣當局利用美國政府換屆之機做了不少小動作，有的人自以為到美國來見了什麼人，回去就沾沾自喜，這是一種奴才心態。崔天凱說，台灣當局如果想要避免成為人家的籌碼，那就要回到“九二共識”的基礎上，承認兩岸同屬一個中國。台灣當局如果一定要把自己同13億中國人民進行分割和對立，那值得擔心的事情還在後面。

陸慷對熱點問題的回答

台海關係 “一中政策”百分之百不可以拿來當談判事務或者籌碼

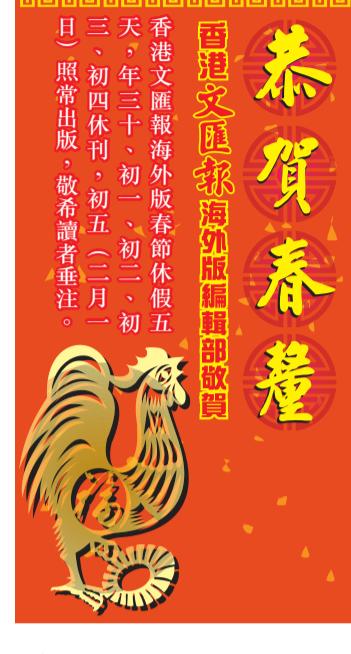
南海問題 這不是美國的領土，也不是國際領域，（爭議）與美國無關

避免中美貿易戰 這不是我們自己可以決定的事，需要兩邊共同努力

資料來源：綜合外電



■ 外交部發言人陸慷在接受NBC專訪時，強調一中政策絕不能拿來當談判籌碼。網上圖片



美防長擬下月訪日韓



■ 美國新任國防部長詹姆斯·馬蒂斯計劃下月初出訪日韓。

資料圖片

香港文匯報訊 據中通社報道，美國新任國防部長詹姆斯·馬蒂斯將計劃於下月2日至4日出訪日本和韓國。馬蒂斯曾負責美國在中東戰事多年，人稱“瘋狗”和“武僧”。在東京期間，他將與日本防衛大臣稻田朋美舉行會談，並會晤日本首相安倍晉三。

日本擔心美登門要錢

由於馬蒂斯的此次到訪決定突然，且不是日本政府邀請，因此日本政府內部蔓延了一種“來者不善”的氣氛。由於特朗普在大選期間公開表示，

如果日本政府不增加駐日美軍基地的經費負擔，將會考慮撤走美軍。因此，日本政府擔心馬蒂斯部長到訪日本，重點會討論駐日美軍基地的經費分擔問題。

同時，韓美正在就兩國防長下月初在首爾舉行會晤的方案進行協商，美如能成行，美國換屆後的韓美防長會將先於外長會，這種情況較為少見。據預測，韓美防長會談將再次強調韓美同盟的重要性，並就朝鮮核導威脅應對方案進行磋商。同時雙方還將重申“薩德”反導系統入韓的必要性，駐韓美軍駐紮費分擔問題也有可能成為會議議題。

亞冬會：日APA酒店終諾撤右翼書



■ 亞冬會證實 APA 酒店承諾撤走客房內的右翼書籍。

網上圖片

香港文匯報訊 據中通社報道，日本札幌亞洲冬季運動會組委會工作人員25日向新華社記者證實，“APA酒店已向組委會承諾，將撤走所有國家運動員下榻房間內的問題書籍”。

中國國家旅遊局日前針對日本APA酒店在客房內放置否認南京大屠殺書籍一事作出表態，要求所有出境旅遊企業和旅遊電商平台全面停止和APA集團合作。界面新聞25日報道引述APA酒店

在其官網就此事發回應稱，對於一國政府批判某家個別民間企業的行為感到疑惑，但有關中國政府的政策，沒有發表評論的立場。而且，不會因此撤掉客房內的書籍，不會因此改變方針。

但早在上周四（19日），日本札幌亞洲冬季運動會組委會就表示，已要求作為官方指定酒店的APA撤走相關書籍。札幌亞冬會組委會媒體部工作人員戶島宏二當時表示，亞冬會是亞洲體育

盛會，《奧林匹克憲章》呼籲建設和平社會，不應該出於民族、宗教、政治等原因進行歧視。

另據中新網25日報道，中國國際旅行社總社有限公司官方微博當日也發出消息，宣佈全面抵制APA酒店集團，終止與APA酒店集團的一切合作關係，停止使用該酒店作為地接酒店並下架所有該酒店的旅遊產品及相關宣傳廣告。

外交部否認中俄邊界部署導彈



■ 華春瑩指在黑龍江部署導彈純屬流言。圖為“東風-41”導彈。

網上圖片

華望蒙方守諾勿允達賴訪



■ 華春瑩稱，中國希望蒙方能夠恪守承諾。

資料圖片

不滿客車輪胎“雙反”終裁 商務部促美糾正

香港文匯報訊 據新華社報道，美國於當地時間24日對中國發起了卡客車輪胎“雙反”調查終裁。其中，反傾銷稅率為9%和22.57%，反補貼稅率為38.61%、52.04%和65.46%。商務部貿易救濟調查局長王賀軍25日發表談話指出，中方對此強烈不滿，敦促美國糾正錯誤做法，中方將採取必要措施維護企業公平權利。

王賀軍表示，中方嚴重質疑美國商務部裁定高額反補貼稅率的決定，其調查方法違背客觀事實，存在明顯瑕疪。在出口買方信貸項目上，無視中國政府和企業的積極配合，拒絕採信所提交的事實材料，故意採用不利事實裁定懲罰性稅率。

此外，美方在調查中未給予中國涉案企業公平抗辯權，人為將涉案國企、私企等原材料供應商，以及商業銀行認定為公共機構，將企業間正常商業往來視為補貼。中國業界對美方做法及決定強烈不滿。王賀軍表示，受“雙反”調查影響，中國對美出口的相關輪胎產品從2015年的15億美元，下降到2016年前11個月的10多億美元。案件涉及100多家企業，多為勞動密集型企業，對就業造成較大影響。中國五礦化工進出口商會、

中國橡膠工業協會亦對此表示強烈不滿，並指通過貿易保護主義措施限制自由貿易和市場競爭是損人不利己的行為，實質上損害了美國消費者的利益。

王賀軍強調，中方一貫反對貿易保護，對美方不顧事實、濫用貿易救濟措施的做法表示嚴重關切。中方敦促美方恪守世貿組織相關規則，糾正錯誤做法。中方將密切關注案件進展，採取必要措施維護企業公平權利。



■ 王賀軍敦促美國糾正對中國卡客車輪胎徵懲罰性關稅的錯誤做法。圖為中國工廠在生產輪胎。

網上圖片

香港文匯報訊 據中新社報道，中國外交部發言人華春瑩25日在北京的例行記者會上表示，中方高度重視並讚賞當前中俄全面戰略協作夥伴關係的高水平發展，雙方戰略互信在不斷加強。我們願與俄方一道，繼續不斷深化和拓展在各領域的全面戰略協作。

有報道稱，中國軍隊在黑龍江省部署了“東風-41”導彈。俄羅斯總統發言人表示中俄是戰略夥伴，俄方不會把中國的軍力建設視為對俄方的威脅。記者問到華春瑩對此的評論時，她表示自己也是在網上看到了有關報道，也注意到俄方作出的有關積極正面回應。據華春瑩向國防部了解，記者提到的所謂軍事部署，只是網上流傳的猜測。中方高度重視並讚賞當前中俄全面戰略協作夥伴關係的高水平發展，雙方戰略互信在不斷加強。我們願與俄方一道，繼續不斷深化和拓展在各領域的全面戰略協作。

有報道稱，中國軍隊在黑龍江省部署了“東風-41”導彈。俄羅斯總統發言人表示中俄是戰略夥伴，俄方不會把中國的軍力建設視為對俄方的威脅。記者問到華春瑩對此的評論時，她表示自己也是在網上看到了有關報道，也注意到俄方作出的有關積極正面回應。據華春瑩向國防部了解，記者提到的所謂軍事部署，只是網上流傳的猜測。中方高度重視並讚賞當前中俄全面戰略協作夥伴關係的高水平發展，雙方戰略互信在不斷加強。我們願與俄方一道，繼續不斷深化和拓展在各領域的全面戰略協作。

通用傳訊 超值省錢套餐

長城平台22個頻道
最新優惠 \$14.99/月

台灣天王套餐21個頻道+TVBS \$19.99/月

香港翡翠電視9個頻道 \$19.99/月

英文120個新聞、體育、娛樂頻道 \$34.99/月

永久免費HD高清頻道 ★優惠套餐需加訂英文頻道

電視 1年合約套餐 \$44.99 (1-12 MONTHS)

超過140個頻道
包括火箭隊球賽

網絡 1年合約套餐 \$39.99 (1-12 MONTHS)

1 year Agreement

\$10/modem rental

25 MB 下載速度

電視 + 網絡 1年合約套餐 \$69.99 (1-12 MONTHS)

\$10/modem rental

25 MB 下載速度

包括火箭隊球賽

網絡+電話 1年合約套餐 \$59.99 (1-24 MONTHS)

Include UNLIMITED Call CHINA, HK, ...

\$10/modem rental

25 MB 下載速度

全美無限電話

電視 + 網絡 + 電話 1年合約套餐 \$89.99 (1-12 MONTHS)

\$10/modem rental

超過140個頻道
包括火箭隊球賽

***全美無限電話
**25 MB 下載速度

HD/DVR add \$10

★ Comcast 電話包括免費無限制打中國、香港、新加坡和韓國。

限時優惠

多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機，特價 \$288-\$595

**有抽油煙機樣品展示和專人為你詳細解釋及專業安裝。

★所有優惠有條件限制，請來電洽詢

www.generalcomm.com | Tel:281-983-0088 / 1-866-772-0888 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

T02_GENERAL COMM通用傳訊12345678_40

SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠
我們代理住家和商業用電服務

www.generalcomm.com | Tel:281-983-0088 / 1-866-772-0888 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036

台灣大財測出爐 EPS估5.28元年減6%

(中央社)台灣大哥大今天舉行法說會並公布財測，預估今年營收達新台幣1188.5億元，年增2%，稅後淨利143.8億元，每股盈餘5.28元，年減6%。

台灣大哥大今天舉行法說會，由台灣大總經理鄭俊卿主持，同時公布全年財報，總營收新台幣1166.47億元，較去年同期持平，營業利益200.2億元，年增7%，財測達成率108%，稅後淨利153.2億元，年減2%，財測達109%，每股盈餘5.63元。

台灣大哥大今天同步公告今年度財測，預估今年營收1188.5億元，年增2%，稅息前折舊攤銷

雲林又一禽場染禽流感 防檢局加強查核

(中央社)農委會再公布雲林一火雞場確診感染H5N2亞型高病原性禽流感，全國累計10例，9例在雲林；防檢局自去年11月至今查核221個水禽場，計有102場、占46%防疫措施不合格。

寒流來襲，禽流感易發生；農委會防檢局指出，1月22日再接獲雲林縣四湖鄉一非開放式火雞場業者通報有異常死亡情形，隨即赴現場執行移動管制，並採檢送驗。

防檢局說，農委會家畜衛生試驗所今天通知，確診感染

前利潤(EBITDA)324.3億元，年減4%，稅後淨利143.8億元，每股盈餘5.28元，年減6%。

另外，台灣大哥大今天董事會通過增加106年度資本支出預算85億元，包括行動業務50億元，固網業務10億元，有線電視業務14億元，momo及其他子公司業務11億元。

台灣大哥大表示，在4G頻譜及網路建設的投資優勢奠定去年度EBITDA成長的基石。展望106年，儘管將持續對未來的成長進行投資，但自由現金流量(free cash flow)估計仍將較前一年度增加，致力長期獲利穩健發展。

措施的場。

防檢局說明，這波行動包含針對全國2679個鴨場及369個鵝場展開空拍，了解是否照規定做好圍網等隔離野鳥靠近的防疫措施。

防檢局統計，去年11月到今天，累計查核221個水禽場，共102場、46%不合格，將依動物傳染病防治條例開罰新台幣3萬元以上、15萬元以下罰鍰，以防範疫情像上次一樣，在水禽場大爆發。

防檢局統計，今年累計至今天，共確診10例高病原性禽流感案例，計撲殺9萬5975隻家禽；其中9例都在雲林，8例為土雞、1例火雞，另1例是宜蘭種鴨場。

雖然發生案例居多是陸禽的土雞場，防檢局從去年11月起啓動水禽場(鴨場及鵝場)的防疫措施查核，規定每個月要抓出50場沒做好圍網等防疫



南海升溫 崔天凱：域外國家應支持對話

中國駐美大使崔天凱在新春招待會指出，域外國家應支持區域國家對話合作，應該讓南海恢復平靜。

外資股款匯入 新台幣續創3個半月新高

(中央社)因應股款交割、外資匯入，新台幣兌美元匯率今天連4升，收31.332元，續創3個半月新高，升值5分。

新台幣兌美元匯率今天以31.395元，貶值1.3分開出後，在外資匯入帶動下，新台幣隨即止貶回升，盤中最高來31.306元，升值7.6分，全日震盪區間為8.9分。

外匯交易員表示，外資今天仍有資金匯入，推估應該是外資昨天擴大買超台股123億元的交割股款，推升新台幣匯率早盤翻紅上揚，不過，匯入力道不大，使得新台幣無力進一步升破31.3

大關。

交易員指出，台股封關後，新台幣匯率也將在明天猴年封關，量能應該不會太大，預期新台幣匯率將呈小貶小升的區間震盪格局。

國際美元自川普當選美國總統後，美元指數震盪走低，從103附近目前來到100上下，幾乎回到去年12初的起漲點，而亞洲貨幣也趁機上漲，其中，韓元、日圓盤中均約有0.3%的升幅，不過，人民幣兌美元中間價歷經昨天的勁揚後，今天以重貶2.65分開出，報6.8596。



陸軍步兵85週年 動態戰力展示

陸軍步兵訓練指揮部25日舉辦85週年隊慶暨春節懇親會，圖為動態戰力展示，採機步加強排攻擊，模擬真實戰場情境實車、實兵、全裝操演，場面逼真震撼。

台經院：以美韓FTA為準 速簽台美FTA

(中央社)台經院景氣預測中心副主任邱達生表示，雖然美國退出TPP，但TPP不必然整個破局，台灣已深深整合在全體價值供應鏈，要趕快以美韓FTA為標準，跟美國洽簽雙邊FTA。

邱達生指出，台灣本來就不是跨太平洋夥伴協定(TPP)成員，要加入採共識決，得到美國支持也不是100%可加入；而TPP破局，會讓亞太區域經濟整合的整個進度延後，因為區域全面經濟夥伴協定(RCEP)其實是用來反制TPP，TPP破局後，RCEP追求高標準，馬上完成談判的壓力就會大幅降低。

但他也說，RCEP會形成RCEP供應鏈，仍然遵循原產地規

定，台灣因為深深整合在全體價值供應鏈，會對台灣出口產生衝

擊，建議要趕快以美韓FTA為標準，跟美國洽簽雙邊FTA。

他說明，因為台韓出口結構相似度高達80%，引用美韓FTA，可對國內產業進行壓力測試，發現衝擊在哪，可提早做因應；整體來說，台灣將來還是要繼續推展融入國際貿易，而且TPP也不必然整個破局，還要看其他11國的動向，如果願意重新談判，還是有起死回生的可能。

台經院院長林建甫也說，由於台灣也是亞太經合會(APEC

溫馨年菜愛心快遞

台北市長柯文哲(左)25日出席「溫馨年菜、愛心快遞活動」記者會，柯文哲對桌上擺設的蔬果雕刻作品很有興趣，不時低頭仔細觀看。

雙A看台灣今年PC業績 目標2位數成長

(中央社)電腦品牌廠宏碁、華碩受惠新品效應，看好今年台灣區業績有望成長兩位數，包括輕薄筆電、電競系列、桌上型電腦都將全面發力。

台灣微軟今天宣布推出行動共創空間「快閃店」第二波，包含微軟及宏碁、華碩、微星(2377)等PC品牌夥伴的各式高效筆電，結合

Office 365等精彩體驗活動，即日起至2月14日止，於信義香堤大道廣場熱鬧登場。

宏碁台灣區總經理林佳璋表示，宏碁輕薄時尚筆電Swift系列上市後大獲好評，指名度大幅提升，接下來在遊戲市場有更積極的布局，相信2017年的表現會更加亮眼，期待今年台灣區業績有機會成長兩位數。

林佳璋說，Swift系列的高階機種Swift 7上市以來，銷售有如「倒吃甘蔗」，雖然記憶體、面板等零組件供給仍有些吃緊，但問題已適度克服，目前影響不大，預計本季可滿足需求。

他更透露，宏碁計畫過年後限量推出大甲媽祖機，套裝組合包含壓輪金等，今年也將陸續推出許多新產品，例如要價約新台幣30萬元的曲面筆電Predator 21 X已在台灣開始接單，將採限量生產，預計3月底或4月開始出貨。

華碩聯合科技總經理林福能表示，隨著

Windows 10持續推出更新，華碩的ROG全系列電競筆電帶給消費者更多便利且安全的使用環境，除了外型酷炫，高效能規格、高穩定度及與電競相關的軟硬體設計，受到全球玩家的喜愛。

林福能說，2016年華碩表現相對較好，2017年已設下台灣區業績成長兩位數的目標，看好旗下ROG電競系列、輕薄系列、桌上型電腦都能獲得消費者青睞，對2017年景氣保持樂觀態度。

但他也說，未來兩岸關係恐怕還是台灣在經貿方面非常重要的著眼點，還是要請政府重視兩岸關係。

恩典華人浸信會

GRACE CHINESE BAPTIST CHURCH

雙語崇拜：廣東話、普通話

16755 Southwest Frewy • Sugar Land, TX 77474 (註：Sugar Land Baptist Church)

主日學 上午 8:30 至 9:00

主日崇拜 上午 9:00 至 10:15

迦南團契 週三上午 10:30 至中午 1:00

迦密團契 星期天下午

路加團契 每月一次

休閒小聚 每月一次

家庭查經 每月一次/週四下午 7:00

伉儷團契 請致電查詢

美主任傳道：顧問教師梁德義牧師

普通話牧師：潘彼得牧師

TEL : 832-382-3316

E-mail : info@gracechinesebaptist.org

C03_GRACE恩典浸信會2468_4

MEMORIAL CHURCH OF CHRIST

中 文 堂

週日 [中文主日學及團契(FamilyCenter #303)] 9:30am

[英文成人及兒童主日學] 9:30am

[英文敬拜] 8:20am / 10:30am

地 址: 900 EchoLane,

Houston, TX 77024

連絡人: 陳相如

電 話: (713)732-6265

(本教會設有聖經研究學校，其學分可轉至正式學位，並申請聖經研究學士和碩士學位，並可保持學生身份)

C03_MEMORIAL中文堂5678_4

仁愛華人浸信會

TALLOWOOD CHINESE BAPTIST CHURCH

牧師:李秋霖 Rev. Jason Lee

主日崇拜/ 上午十一時

主日學/ 上午九時卅分

禱告會及青少年聚會/

禮拜五下午七時卅分

英語教學/

禮拜三早上九時卅分

地址: 555 Tallowood Dr, Houston, Texas 77024

電話: (713)468-8241 (281)579-1881

歡迎您來聽福音 / 一同敬拜奉神

C03_TALLOWOOD仁愛浸信會68_4

華人之聲中文福音廣播

www.chinese-radio.org

(24小時全 天 播 放)

KHCB 1400AM 及 101.5FM

禮拜六及禮拜日上午八時至下午五時

KHCB 105.7FM

禮拜五晚上十二時至凌晨一時

節目多采多姿 歡迎全家收聽

2424 South Blvd, Houston, TX 77098

電郵: info@chinese-radio.org

C03_KHCB華人之聲56B_4

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

電話 : 281-498-4310

傳真 : 281-498-2728

11122 Bellaire Blvd.

Houston, TX 77072

E-mail: ad@scdaily.com

日報網址 : www.scdaily.com

C03_GRACE恩惠台56B_4

德州佛教會玉佛寺

Texas Buddhist Association

JadeBuddhaTemple

會長淨海法師 副會長宏意法師

玉佛寺每週開放七天 10:00am-5:00pm

每週日 09:00am-11:30am 英語講座

10:00am-12:00pm 共修法會佛學講座

01:30pm-03:00pm 念佛共修

03:00pm-04:30pm 佛學研討

每月第三週六 10:30am 西北佛學研討會

每月第二、四 週六下午 2:00pm-4:00pm 專題佛學講座在大雄寶殿

TEL: (281)498-1616 | Fax: (281)498-8133 | www.jadebuddha.org

6969 Westbranch Dr, Houston, TX 77072

C03_JADE玉佛寺12345678

中南部PM2.5濃度 除夕起持續累積

(中央社)環保署今天說，春節除夕至初二中南部大氣細懸浮微粒濃度會有持續累積現象，空氣品質指標(AQI)為橘色等級，高屏地區為紅色等級，初三起雲嘉南及高屏地區AQI為橘色等級。

環保署今天預報春節假期空氣品質，除夕起至初二因受大陸冷氣團減弱及初一、初二的高壓迴流影響，中南部大氣擴散條件較差，細懸浮微粒(PM2.5)濃度會有持續累積的現象，AQI為橘色對敏感族群不健康等級，高屏地區則為紅色等級對所有族群不健康。

初三至初五期間，因受東北季風增強及南方水氣影響，中南部擴散條件略為改善，雲嘉

南及高屏地區AQI為橘色等級。不過由於沿海風速增強，雲林可能有揚塵現象發生。

環保署提醒，民衆應注意防範，特別是敏感族群，或是老人、小孩等抵抗力較弱者，應避免在戶外長時間活動，必要時戴上口罩防範。此外，由於空氣品質受氣象條件影響大，且春節假期後期天氣仍有較大不確定性，請民衆適時注意環保署發布空氣品質預警資訊。

為了維護空氣品質，環保署也呼籲民衆，拜拜祭祖心誠則靈，在春節期間避免燃燒紙錢、燃香及放煙火、鞭炮等，出遊亦請多搭乘大眾運輸交通工具，減少污染排放。

初三至初五期間，因受東北季風增強及南方水氣影響，中南部擴散條件略為改善，雲嘉

首件火雞禽流感

(綜合報道)首件火雞禽流感，雲林縣政府今天表示，四湖鄉1處火雞場出現異常死亡，確染H5N2亞型之高病原性禽流感病毒，撲殺1129隻，全場及周邊消毒，並呼籲做好禽場自主管理。

雲林縣動植物防疫所指出，四湖鄉1處火雞飼養場22日出現異常死亡，經採樣送驗，確染高病原性禽流感，撲殺1129隻火雞，並對禽場內外、周邊等消毒及生石灰撒布作業。

防疫所長廖培志指出，冬春交際時節，日夜溫差大，加上候鳥北返，恐夾有禽流感病毒

沿途散播的風險，今年以來至今，雲林共爆發9場，已採取撲殺與消毒等作業。

廖培志說，冬季期間務必注意禽場保溫工作，每日自主觀察場內禽隻健康情形，務必即時通報可疑疫情，專家學者疫情調查發現，至今疫情仍屬散發。

廖培志表示，調查發現，禽場染病主因，

除禽舍圍網設施不確實，人車管制未嚴格，也

是防疫大漏洞，呼籲禽農，務必落實禽場各項

生物安全措施，強化場區消毒及人車進出管制

等，以有效降低疫病發生風險。

鎖定陸男模下藥性侵 假廣告商重判

(中央社)台日混血43歲杜姓男子被控在大陸假扮廣告公司老闆，迷姦4名大陸男模，其中1名男模死亡。高院更一審今天依欺瞞他人施用毒品罪判他5年2月，藥劑強制性交致死罪判12年。

台灣高等法院指出，本案宣判是就最高法院發回的2名男模被害案件進行宣判，杜男另被控對2名男模性侵則已判刑5年6月及7年6月確定。後續將由檢方向法院聲請定應執行刑。

全案緣於內政部警政署刑事警察局接獲中國大陸方面來

函請求追查迷姦案，偵查發現杜男涉重嫌；杜男在中國大陸某電子公司擔任業務多年，卻假扮電視台高層或廣告公司老闆，透過網路找中國大陸男模，再以拍攝廣告為由約男模見面洽談商演，乘機下藥迷姦。

警方說，杜姓男子故技重施多次，直到民國104年湖南籍男模遭下藥性侵，但疑因用藥過量，死在飯店內，杜男立即退房並搭機返台躲藏家中。檢方依強制性交致人於死、加重強制性交等罪嫌起訴杜男。

一審法院認定杜姓男子對4名男子餵毒、猥褻、性侵得

逞，依強制性交致死等罪判他18年6月；經上訴，台灣高等法院依強制性交致死等罪判他15年，再經上訴，最高法院於去年8月將案件一分為二，一部分確定，一部分發回由台灣高等法院更審。

台灣高等法院更審期間，杜男表示因同性戀性向而無法正常交友；法院審酌他為滿足一己性欲，不顧被害人性自主權，在強制性交前後餵毒被害人，犯後也未與被害人及死者家屬和解，犯後飾詞矯辯，難認態度良好。



生醫產業創新 副總統勉合作求進步

行政院集結各部會推動生醫產業創新推動方案，25日在新竹生醫園區成立「生醫產業創新推動方案執行中心」，副總統陳建仁(右6)出席。

疑因子女撫養爭執 男槍擊前妻落網

(中央社)葉姓男子與陳姓女子離婚，陳女日前探望跟著前夫生活的兒子，疑因子女扶養問題與葉男爭吵，葉男盛怒持槍射擊陳女大腿遭逮。

南投縣政府警察局草屯分局今天表示，有毒品前科的36歲葉姓男子離婚後與兩名兒子同住中寮鄉山區，葉男的陳姓前妻23日晚間探望兒子，但兩人因故發生爭吵，葉男便駕車載陳女到附近

的八仙村野溪旁談判，雙方持續大吵，葉男憤怒持土造長槍射擊陳女大腿後逃逸。

警方當晚接獲通報，一名婦人腿部中彈送醫急救，經陳女指證，鎖定葉男行蹤

展開追捕，24日下午在八仙村住家逮捕葉男，並起出1把做案土造長槍、1把改造手槍、1瓶氣槍瓦斯、3發改造子彈、1瓶鋼珠。

葉男訊後坦承犯行。他說，當晚因子女撫養等問題

與前妻大吵，雙方接著再到附近溪邊談判，盛怒之下，持土造長槍射擊前妻後逃逸，犯後擔心兩名兒子便回家探望，對於衝動犯案感到後悔。

草屯分局表示，兩發子彈在陳女右大腿接近骨盆腔部位，手術取出，目前仍留院觀察。葉男訊後依涉犯刑法殺人罪嫌、違反槍砲彈藥刀械管制條例，移送南投地方法院檢察署偵辦。

2017 休士頓黃頁 Yellow Pages

您需要生活訊息這裡應有盡有

已經發行 敬請至各大超市及本報社取閱

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團
美南日報
美南新聞集團承印



The MINT National Bank Recently Closed Loans

Strip Center

Loan Amount:
\$1,350,000

Term:
12 Month Interest only/
20 Years straight payout

Purpose:
Construction / Term

Total Attorney Fees:
\$750

Raw Land

Loan Amount:
\$1,000,000

Term:
12 Month Interest only/
12 Month Extension Option

Purpose:
Refinance & Extra Equity for
RE Investment

Total Attorney Fees:
\$950

Mobile Home Park

Loan Amount:
\$2,000,000 (Total 3 Loans)

Term:
20 Years straight payout

Purpose:
Refinance & Extra Equity for
RE Investment

Total Attorney Fees:
\$2,025

Home Builder

Loan Amount:
\$1,380,000

Term:
1 Year Line of Credit,
Interest only

Purpose:
Builder line of credit

Total Attorney Fees:
\$1,275

For your Commercial Loan and SBA Loan inquiry, please contact

Ringo Kwan President of International MINT LPO

Cell Number: 713-560-1588

Office Number: 281-568-8888 ext.1118

Email: Ringo.Kwan@themintbank.com

Address: 10333 Harwin Dr., Suite 630, Houston, TX, 77036

Headquarters: 1213 Kingwood Dr., Kingwood, TX, 77339



Member
FDIC

CELEBRATE

LUNAR NEW YEAR!



vs



JANUARY 31
7:00PM TIP-OFF

Southern Chinese Daily readers
receive up to **20% off** tickets!

To purchase tickets, please
visit rockets.com/promocode and
ENTER PROMOCODE: **lunarnewyear**
or call 713-758-7291.

TOYOTA CENTER



 **Welfresh**
MARKET
家樂超市



Jan. 28, 2017, Saturday, 3pm Chinese New Year Prize Drawing
一月二十八日週六下午三點新年抽獎活動

Jan. 29, 2017, Sunday, 2pm New Year Celebration Events
一月二十九日週日下午二點新年慶祝活動

**SHAO-LIN LION DANCING
& KUNG-FU PERFORMANCE**
少林醒獅與功夫表演



J & H DANCE SCHOOL
休士頓周潔、曉慧舞蹈學校

歡迎參加一起來慶祝新年
Come Join Us!